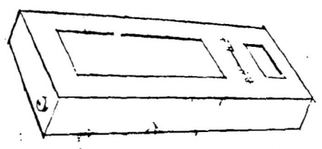
你之貴重物存貯本行
每日費不過兩仙！
請君駕臨與你近之滿地可銀行
之行本量商 儲蓄箱



歡迎垂詢 不需任何酬報

"MY BANK" 8 of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加國始創最早之銀行
雲埠片打街夾哥林比亞街支行
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS, VANCOUVER, B. C.
DOUGLAS & PANDORA, VICTORIA, B. C.
加拿大賚路銀行

最近
加拿大在港找換—五三壹寸
美金在港找換—五七〇寸
今日香港牌價 每百壹千九元五仙

股份票，債票，紅契，首飾，人壽保險燕梳，遺囑，與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小偷危機甚大。爲保護此種寶貴物件，你可以租賃個人保險箱。年租僅收五元或交本銀行。代爲保管。年費僅收一元。你不須繕寫讀英文。方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或移交你的重要品物。交本行代爲保管。

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

過去，每日所看在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公證、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜賊之損失。

你更能感覺自豪，你的財產以增補文件。

方。情況即你無法購有保險爲護。仍有尊物件。暫然一旦毀滅失去。實不能再增補者。

何時到你最近的鄭華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。鄭華斯高沙銀行。在雲高哥倫埠有支行三十五間。爲你服務。

鄭華斯高沙銀行雲高哥倫埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

中國
永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

賀年水貨
正月十二日大幫運到登市
大沙田柚 青皮大蕉
雪白茨菇 沖塘蓮藕
佛手白菓 大肉生薑
芋仔 芋頭 沙葛 馬蹄
臘腸 臘鴨 牛肉干
精製瘦火肉 叉燒 火鴨 發行

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

大封辦到
鮮茨菇
紅芋仔
槟芋仔
鮮蓮藕
鮮粉葛
鮮馬蹄
鮮白菓
沙田柚

特載要聞

滬五十武術名家 匯演十八般武藝

△節目近十六 兵器十餘種

參加表演的。有上海市優秀運動員李福姝的飛虹劍。紀光宇的查刀。馮如龍。丁金友的拐子刀槍等。武術名家褚桂亭將表演一套不常見的龍形針。同時和華春榮表演三合對刀。年近八十的楊基峨的鈎鐮槍。盧振鐸的月牙鏟和峨嵋刺。徐文忠。周凱龍的空手槍和鎖對拳。李尊思的地躺鍊。蔡鴻祥。蔡龍雲的華拳將大刀。張瑞安的三尖刀。遼寧武術家徐基成。高振才的盤龍扣。雙打拳。空手奪刀等。

武術和擊王子平和他的兒子王又民。他在會上表演拿手絕技撲刀進槍。

……（續完）……

又一艘帆船 作萬里之壯遊

香港訊。二位在德國慕尼黑市執業律師之眞哥萊斯博士。於幼年時曾有一種幻想。認爲駕駛一艘中國式帆船橫渡半個地球。眞是一種快事。現在眞哥萊斯博士。已實現其幼年時之幻想。他在港建築一艘中國式帆船。取名慕尼黑自由號。前日偕同船員五人由香港銅鑼灣開出。作萬里航行。目的他爲歐洲的水鄉威尼斯。

眞哥萊斯博士。名其船爲慕尼黑自由號者。乃紀念其本人曾於一九四五年在那裏參加反納粹政府運動之故。

據悉。該船日前下午由銅鑼灣皇家遊艇會前開出。預算於兩星期後可抵達星洲。查星洲該帆船離港後首先到達之第一埠。然後由星洲再開出。經可倫坡。孟買。阿丁進紅海。最終目的地是威尼斯。以全程一萬里而論。需時六個月方能完成。

查眞哥萊斯博士于年童時。隨父母到上海居住。當年在春申江上。見無數風帆。認爲將來長大。有一日駕駛中國式帆船作半個地球旅行。以廣見聞。返德國專攻法律。第二次大戰後。他在慕尼黑執業律師。至去月他偕同太太來港接收其定製之帆船。該帆船乃在香港仔舊式船廠所建造。有三枝大桅。船長四十五公尺。船上裝有輔助發動機一部。可發出馬力九十五匹。該船英文名稱爲慕尼黑自由號。其中英文名則稱爲「茂利」。前日開行時。船上計有他之太太。另一位乃德國職業造船師旅路氏。一位紐西蘭新聞記者約翰魯查士。一位英籍海員合氏。另一位長洲漁民梁馬錦。

又該帆船此次由港開出。除船員外。並載有一位紐西蘭女子文達小姐。伊在港與眞哥萊勒夫婦認識。知帆船由港開星洲。伊認爲有趣。乃乘該船赴星洲。到達星洲之後。然後離開那船云。

中環區建設行人台 使車輛與行人分路

△海塢舊址將一單出售不作零沽

香港訊。市局二月採取發展香港中區的一項重大措施。實佈處理海軍船塢舊址和中環填海區的計劃。其中最重要的提議是將大幅土地視爲必須有整個計劃加以發展的一個單位。而予以出售。

實施這項提議將使發展工作所需的投資數額與世界各地最大規模之發展工作所需者不須上下。僅就海軍船塢舊址而言。購買工地與建築樓宇的費用即可能需要四億元之譜。

發展計劃的藍圖。仍然保有城市設計委員會在一九六一年八月發表的香港中區城市計劃所載藍圖的基本原則。不過。中區城市計劃已經根據本港市民的批評意見予以修訂。而且已由總督徵得行政局同意予以批准。

這些基本原則已由工務局局長兼市長設計委員會主席英格里在上次報告書中提及。他說。香港中區是商業及銀行的中心。各種貿易以及專業。行政和文化的工作固然集於斯。目前建築中的幾家旅館開業之後旅遊和娛樂活動。也可能再行集結在此。

「未完」

卡城馬若夢會計事務所
PROFIT MANAGEMENT CONSULTANTS
101 - 1609 KENSINGTON ROAD.
CALGARY, ALBERTA
電話：28-32135 住宅：27-74148
會計簿記
填報入息
按年按月
兼理火燭
人壽汽車
燕梳事宜
僑胞委託
竭誠服務

顯地乾洗衣館
485 Main St., & Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-2642
領取快捷一點鐘有取乾洗衣館，便利出埠遊客，暫居長住雲埠僑胞 洗爽清潔妥當，保證脫除任何污痕斑點。盡乾洗衣服，價錢相宜。僑胞惠顧特別歡迎，

黃昊園 JACK WONG 穩寧埠
R. R. 3
VERNON, B. C.
本園還有
大小冬瓜
發行價平
寄賣買者自理

華埠 明和鐵行 雲高
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

花旗加厚鋼鐵鍋

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙牙人鬍。廚刀肉刀。樹仔鬍剃刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備 價平物美。僑胞光顧頭外歡迎。業殯館酒家僑胞注意。常有各樣盤碗玻璃杯廚房用具，發刀叉，發行價目發送。

寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種
并有大小鑊蓋鑊脚
刀樣太多已錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL, COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
帶唱音舞戲大臺
雷鳴金鼓戰茄聲
林陳半任關
家好日次冰海
壁逮安佰兒山
聯合主唱
常德會戰實錄長篇文藝小說
虎賁萬歲

Modern Shop, 295 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 Bus. MU 1-0614
Res. MU 4-9753
新時代公司
新張大減價
本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳眞機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶，唱帶，唱片等，外埠顧客，特別歡迎，可採用 C.O.D. 寄付。
目錄函索即奉

華埠 東方旅館 雲高
EAST HOTEL
445 GORE AVE.
PHONE: MU 3-9420
VANCOUVER 4, B. C.
最近大加刷新
歡迎僑胞居停
價錢特別相宜
司理 鄧世廉
余毓俠

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4, B. C
TEL. MU 1-1538
★承接大小電火工程★
專營及修理各名廠收音機傳真機留聲機天線電燈雪櫃冰箱打蠟及家庭電器
保證滿意 鄭興僑胞光顧

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。
士德高及油漆。價錢公平。
Vancouver 13, B. C. 電話 [illegible]
Hudson Lea 2480 W. 45th Ave.

快愉極行飛使可子秀

日航侍應生寺崎秀子小姐，預料乘客壹登DC-8 JET COURIER噴射機，即身處東方中蓋有中西味食美品奉客，供應豐富。

日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，且特點爲樂於服務招待週到，班期便利。

日航更優待乘客，由溫哥華埠飛東方，可轉三藩市羅生埠或檀香山探親友，只收由西北飛東京票價，全不加費。由三藩市及羅生埠每日下午均有班機飛東京。

日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北及星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800

JAPAN AIR LINES

美寶
女界美容院
喜市定東門街九號
電話 MU. 3-6415

美容專家精工妙法
電話預約保證滿意
全部新式電髮儀器
摩發時裝冷氣機使

良好餐館連實業出賣
全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理巴市公司車停。權利極好。若有諸君圖此業者。照下列地址。函問或到來商議可也。
巴黎殯館全人啓
Paris Cafe, P. O. Box 669, The Pas, Man.

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1437
月上門服務 依期不誤

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E
Vancouver, B.C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華埠連中
地入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 鄧法明 周國林 啓